



РУКА ОБ РУКУ

СПРАВЕДЛИВОСТЬ ФОРМИРУЕТ ОБЩЕСТВО



Antidiskriminierungsstelle
Steiermark

STADT
GRAZ
INTEGRATION

ПРЕДИСЛОВИЕ

ДИСКРИМИНАЦИЯ ПРИЧИНЯЕТ БОЛЬ - НЕЗАВИСИМО ОТ ЕЁ ПРИЧИНЫ!

В Австрии существует целый ряд различных правовых основ, которые запрещают дискриминацию. Это, например, австрийская Конституция, Федеральный закон о равноправии, различные земельные законы о равноправии, закон о равном обращении с людьми с ограниченными возможностями, вводный закон к законам об административном судопроизводстве и многие другие.

Это многообразие законодательных регламентов зачастую затрудняет людям поиск верного пути к защите от дискриминации.

Антидискриминационное бюро в Штирии поставило перед собой задачу предоставлять Вам возможность проконсультироваться, а также поддержку, если Вы

поверглись дискриминации. Мы покажем, какие шаги Вам можно предпринять, поддержим Вас в этом или же свяжем Вас с другими учреждениями, которые смогут оказать Вам помощь в случае, если мы не можем этого сделать.

Причины, по которым люди подвергаются дискриминации, разнообразны. Чтобы Вы имели представление о различных причинах дискриминации, мы перечислим их здесь, а также объясним социальный контекст и приведем конкретные примеры. Если к этим примерам имеются судебные решения, то будет приведен шифр документа, с помощью которого Вы сможете прочитать соответствующее решение суда в интернете (www.curia.europa.eu - для решений Суда Европейских сообществ или www.ris.bka.at - для решений австрийских судов, www.frauen.bka.at - для решений комиссии по равноправию или www.klagsverband.at - для дел, относящихся к объединению по разбирательству жалоб).

ДИСКРИМИНАЦИЯ ПО ПОЛОВОМУ ПРИЗНАКУ



ПРИМЕРЫ:

Женщина зарабатывает меньше своих коллег мужского пола, выполняя ту же самую работу, что и они.

Страховая компания начисляет более высокий размер взноса медицинского страхования для женщин, прежде всего, из-за „риска“ возможной беременности.

(Постановление Суда европейских сообществ от 01.03.2011 – Rs C 236/6 Test-Achats).

Женщина хочет работать водолазом в пожарной части. Критерием для принятия на работу является объем легких. Необходимый минимальный объем ориентирован на средний размер легких мужчины. Женщина отказывается от подачи заявки, так как она считает, что не сможет соответствовать этому критерию.

Ущемление интересов людей в связи с их половой принадлежностью - это половая дискриминация. Половая принадлежность служит доминирующей мужской части населения для того, чтобы считать женщин и трансгендеров „неподходящими“. В результате женщины и трансгендеры лишаются доступа к правам и благам. Конкретные последствия ущемления интересов людей в связи с половой принадлежностью проявляются на рынке труда, при поиске жилья, в доступе к товарам и услугам, а также их причастности либо не причастности к экономической и политической власти.



ДИСКРИМИНАЦИЯ НА ОСНОВАНИИ ЦВЕТА КОЖИ

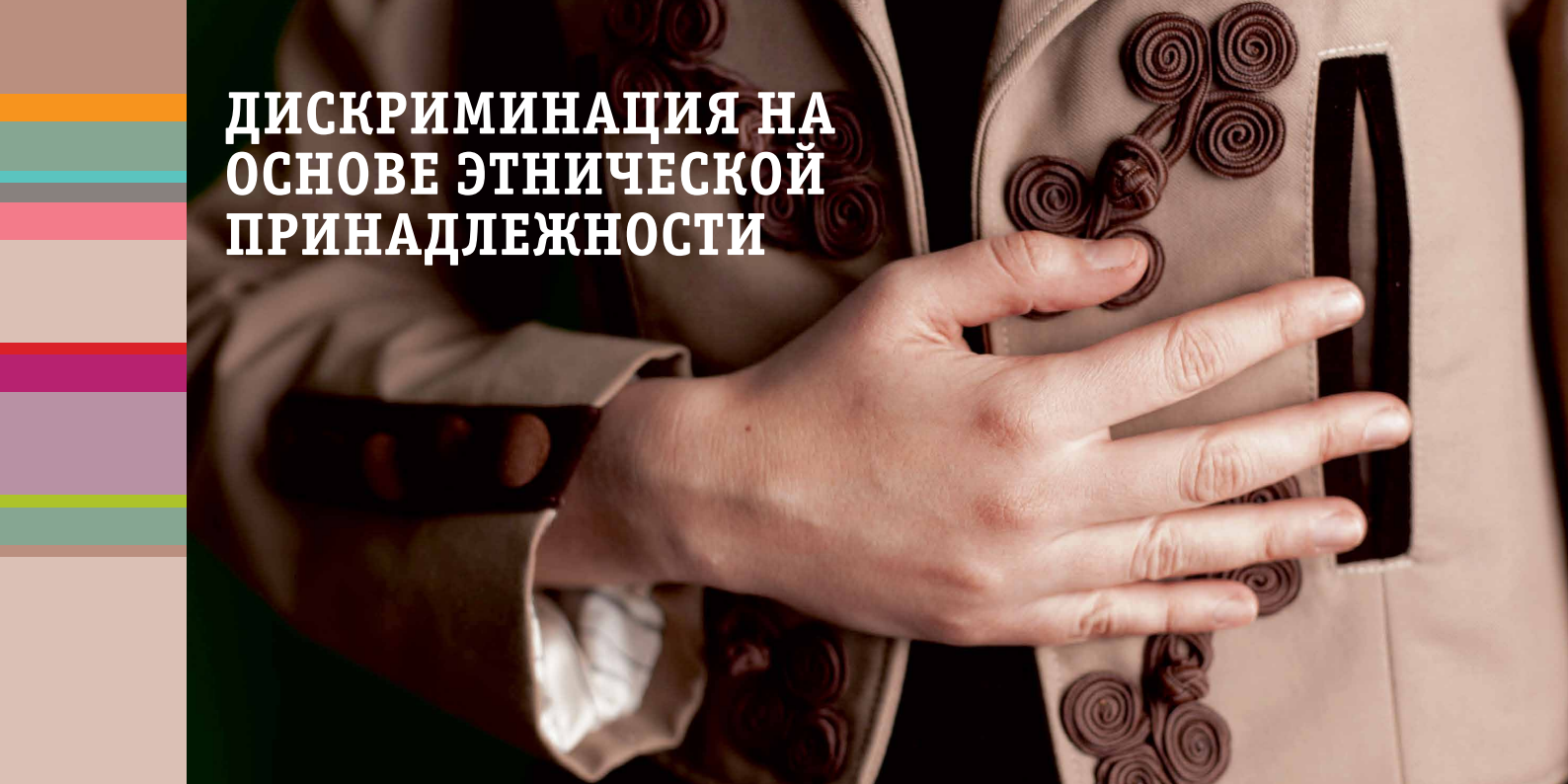
ПРИМЕРЫ:

Темнокожему мужчине отказывают во входе на дискотеку по причине цвета его кожи.

(Ср. Гражданское дело Вена 36R198/10z от 30.08.2010).

Темнокожая выпускница среднего технического учебного заведения подала заявку для устройства на работу в качестве разработчика программного обеспечения в лизинговой компании. Компания принимает заявку и непрерывно посылает соискательнице приглашения на вакансию помощницы в отдел чистоты.

Ущемление интересов людей в связи с цветом кожи - это расовая дискриминация. Цвет кожи служит „преобладающей белой части населения“ для того, чтобы считать „цветных“ людей „чужими“ и „неподходящими“. В результате эти люди лишаются доступа к правам и благам. Конкретные последствия ущемления интересов людей в связи с цветом кожи проявляются на рынке труда, при поиске жилья, в доступе к товарам и услугам, а также их причастности либо непричастности к экономической и политической власти.



ДИСКРИМИНАЦИЯ НА ОСНОВЕ ЭТНИЧЕСКОЙ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ПРИМЕРЫ:

Директор предприятия открыто заявляет, что он не намерен нанимать на работу людей иностранного происхождения, так как у его клиентов имеются опасения по этому поводу. (Решение Суда европейских сообществ от 10.07.2008 Rs C 54/07 Feryn).

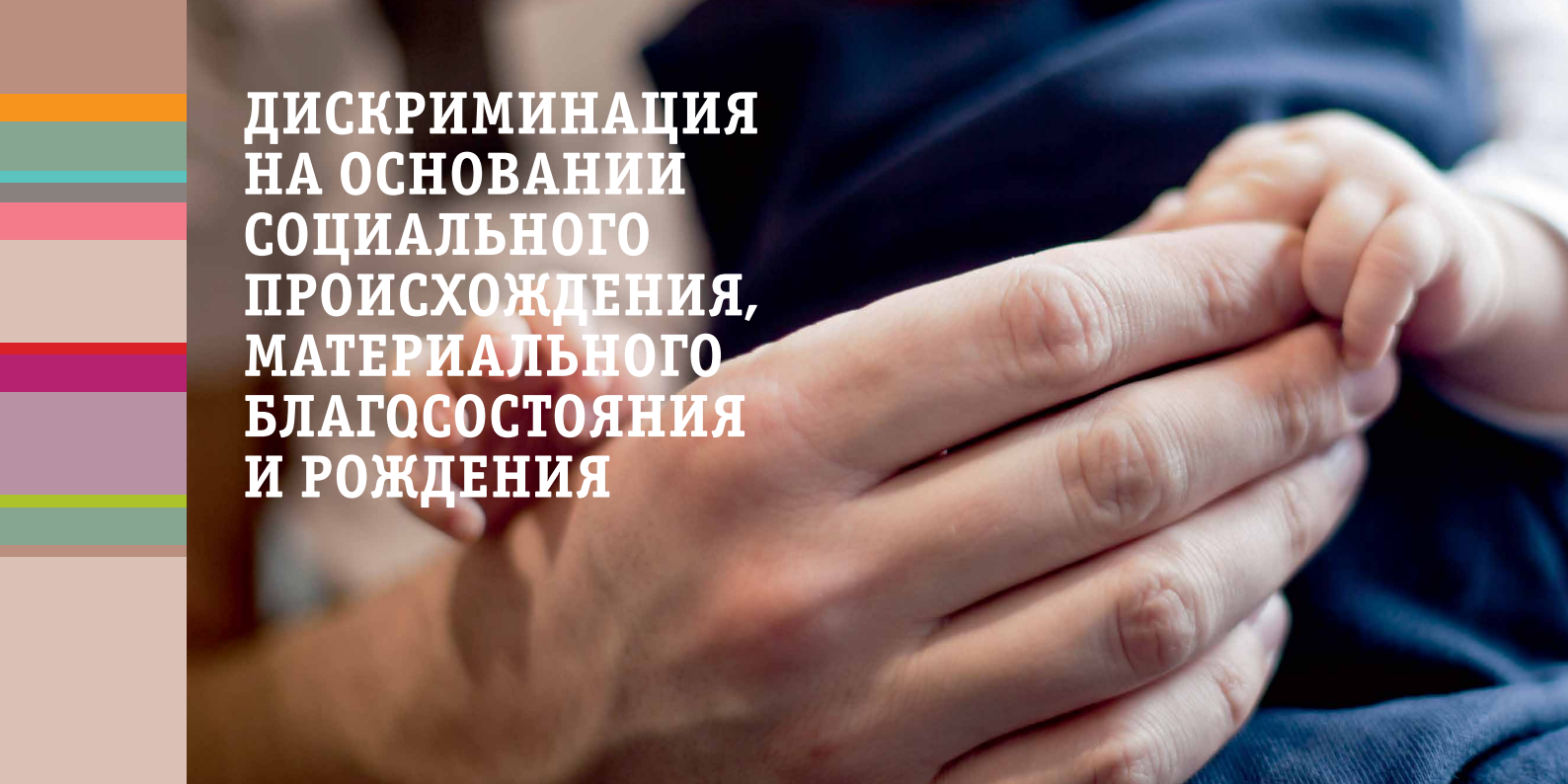
Женщина, желающая застраховать свой автомобиль, узнает, что она должна заплатить более высокий взнос, так как она не австрийского происхождения.

Турецкой супружеской паре отказывают в сдаче квартиры внаём, так как арендодатель считает, что супружеская пара ввиду своей „культуры“ слишком часто будет принимать у себя в квартире большое количество гостей (ср. Комиссия по равноправию III/3/05).

Ущемление прав людей в связи с этнической принадлежностью - это расовая дискриминация. При этом фактическая или мнимая „чужая“ этническая принадлежность людей служит

„местной“ части населения, составляющей большинство, для того, чтобы считать этих людей „чужими“ и „неподходящими“. В результате эти люди лишаются доступа к правам и благам. Конкретные последствия ущемления интересов людей в связи с этнической принадлежностью проявляются на рынке труда, при поиске жилья, в доступе к товарам и услугам, а также их причастности либо непричастности к экономической и политической власти.

Этнос заменяет в немецком языке ранее использовавшееся в этой связи понятие „раса“, с тех пор как было признано, что понятие „раса“ с научной точки зрения является ошибочным в случае его употребления для различия между группами людей и, следовательно, непригодно. Понятие „этнос“ со своей стороны имеет тесную связь с понятием „культура“, так как этнические группы не в последнюю очередь определяются предполагаемым или действительным культурным сходством их членов.



ДИСКРИМИНАЦИЯ НА ОСНОВАНИИ СОЦИАЛЬНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ, МАТЕРИАЛЬНОГО БЛАГОСОСТОЯНИЯ И РОЖДЕНИЯ

ПРИМЕРЫ:

От школьников, которые испытывают сложности в учебе или имеют частичные задержки в работоспособности и которые происходят из социально неблагополучных семей, отстраняются, их обижают. (ср. 31-ый доклад народной адвокатуры 2008, начиная со стр. 333).

Ребенок из социально неблагополучной семьи не получает со стороны учителей поддержку ровно в такой же мере, как и ребенок из обеспеченной семьи, так как учителя исходят из того, что у ребенка нет перспектив, над которыми имеет смысл работать.

Дети из социально неблагополучных семей формируются в отдельный класс („класс второго сорта“).

На курсе для взрослых, ищущих работу, мужчина с аттестатом о неполном среднем образовании и опытом работы в качестве подручного при работе с металлом, долгое время являющийся безработным, получает

меньше внимания со стороны руководителя курса, чем безработная женщина с высшим образованием и опытом работы в качестве социального педагога.

Ущемление интересов людей в связи с социальным происхождением, уровнем материального благосостояния или рождением - это классовая дискриминация. При этом состоятельный средний и высший слой использует действительную или мнимую принадлежность людей к несостоятельному среднему или низшему слою для того, чтобы считать их „бедными“ и „неподходящими“. В результате эти люди лишаются доступа к правам и благам. Конкретные последствия ущемления интересов людей в связи с социальным происхождением, уровнем материального благосостояния или рождением проявляются на рынке труда, при поиске жилья, в доступе к товарам и услугам, а также их причастности либо непричастности к экономической и политической власти.



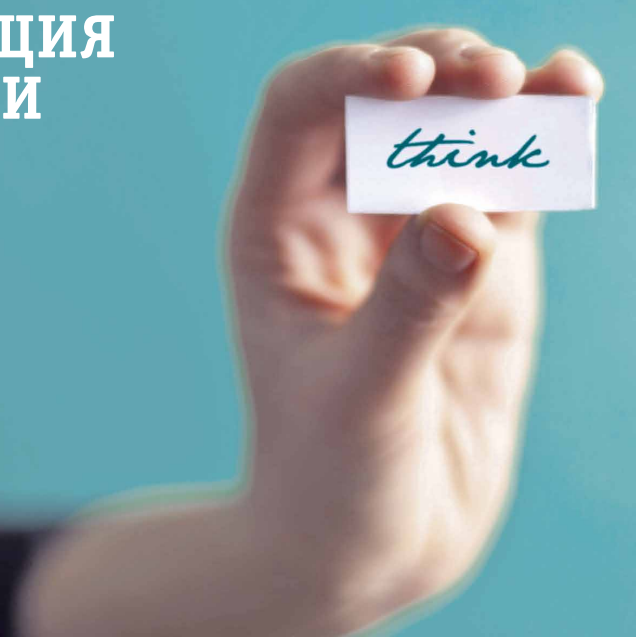
ДИСКРИМИНАЦИЯ НА ОСНОВАНИИ ГЕНЕТИЧЕСКИХ ПРИЗНАКОВ

ПРИМЕР:

В ходе собеседования от соискателя требуют предоставить результаты генетического анализа. Анализ показывает, что соискатель несет в себе повышенный риск заболевания раком. По этой причине работодатель не принимает соискателя на работу.

Генетические признаки будут иметь значение, прежде всего, в будущем ввиду развития генетической диагностики. Это несет в себе опасность ущемления интересов людей с определенными прогнозами на рынке труда или при заключении страховых договоров.

ДИСКРИМИНАЦИЯ НА ОСНОВАНИИ ЯЗЫКА



think

ПРИМЕРЫ:

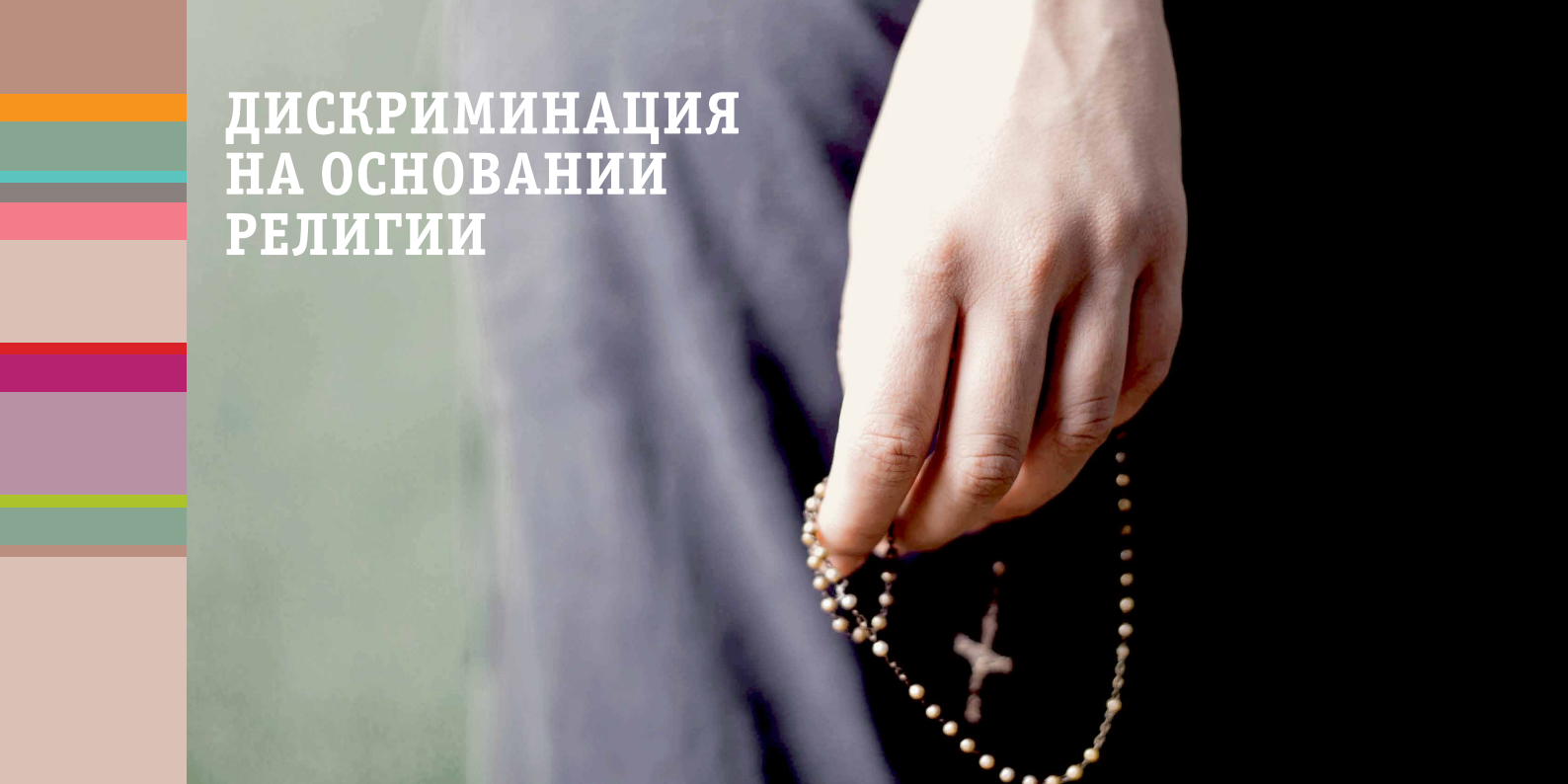
Мать разговаривает со своим ребенком на арабском языке в общественном транспорте и по этой причине оказывается обруганной и оскорбленной одним из пассажиров.

В объявлении о приглашении на работу одним из критериев отбора называется „владение немецким языком в совершенстве“. Кроме этого в объявлении не указывается, какой конкретно уровень владения языком необходим, чтобы работать по предложенной вакансии.

Ущемление интересов людей, для которых немецкий язык не является родным, в связи с языком - это расовая дискриминация. При этом составляющее большинство „местное“ население, родной язык которого немецкий, использует тот факт, что люди изучили немецкий язык как иностранный с той целью, чтобы считать их „чужими“ и „неподходящими“. В результате эти люди лишаются доступа к правам и благам. Конкретные последствия

ущемления интересов людей в связи с языком проявляются на рынке труда, при поиске жилья, в доступе к товарам и услугам, а также их причастности либо непричастности к экономической и политической власти.

Ущемление интересов людей в связи с языком, родной язык которых немецкий, является формой классовой дискриминации. При этом преобладающая „хорошо образованная“ часть населения, которая в повседневной жизни общается на „отточенном“ немецком языке, использует тот факт, что люди говорят на менее „отточенном“ немецком языке, для того, чтобы считать этих людей „необразованными“ и „неподходящими“. В результате эти люди лишаются доступа к правам и благам.

A close-up photograph of a hand holding a string of pearls. The hand is positioned in the center of the frame, with the fingers gently gripping the pearls. A small cross pendant is visible on the string. The background is dark and out of focus.

ДИСКРИМИНАЦИЯ НА ОСНОВАНИИ РЕЛИГИИ

ПРИМЕРЫ:

Женщине-врачу в мусульманском платке в ходе собеседования для принятия на работу в санатории предлагают устройство при условии, что она будет снимать платок при работе с пациентами.

(Дело Объединения по разбирательству жалоб и Комиссии по равноправию II/22).

Мать хочет подать заявку, чтобы нанять приходящую няню для своего ребенка. Няня отказывается смотреть за ребенком, так как он мусульманского вероисповедания (Комиссия по равноправию III/31/07).

Ущемление интересов людей в связи с религией - в Австрии это по большей части антиисламская, расовая дискриминация. При этом составляющие большинство населения приверженцы христианско-католической веры используют принадлежность людей к отличной от христианско-католической веры для того, чтобы считать их „чужими“ и „неподходящими“. В результате эти люди лишаются доступа к правам и благам. Конкретные последствия ущемления интересов людей в связи с религией проявляются на рынке труда, при поиске жилья, в доступе к товарам и услугам, а также их причастности либо непричастности к экономической и политической власти.



ДИСКРИМИНАЦИЯ НА ОСНОВАНИИ МИРОВОЗЗРЕНИЯ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ИЛИ ПРОЧИХ УБЕЖДЕНИЙ

ПРИМЕРЫ:

Человек принимает активное участие в деятельности одной политической партии и по этой причине работодатель игнорирует его при повышении заработной платы в рамках компании (ср. Заключение Комиссии по равноправию II, февраль 2010).

Человек проявляет активность, выступая в поддержку альтернативной экономической системы, принимает участие в демонстрациях и высказывается по этому поводу в СМИ. По этой причине работодатель увольняет его.

Соискателя не принимают на работу по причине его политических мировоззрений.

В то время, как все религиозные мировоззрения попадают под определение „религия“, под понятием „мировоззрение“ следует понимать все нерелигиозные взгляды, которые трактуются как основная жизненная позиция и видение мира как совокупности.



ДИСКРИМИНАЦИЯ НА ОСНОВАНИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ К НАЦИОНАЛЬНОМУ МЕНЬШИНСТВУ

ПРИМЕРЫ:

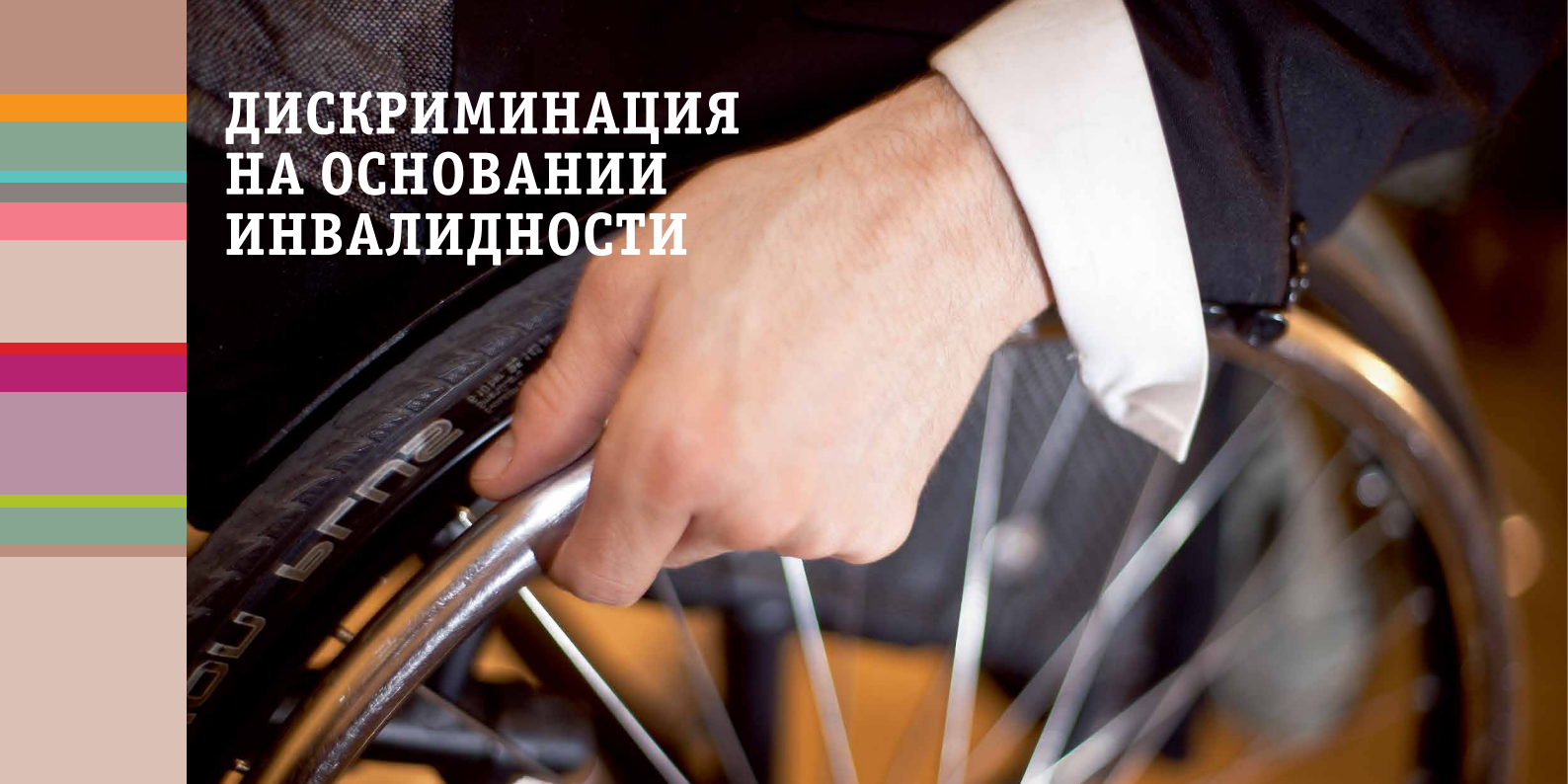
Процентная доля школьников-рома в спецшколах в одном австрийском районе составляет 50,3%, в то время как всего лишь 1,8% детей национального большинства, которые не относятся к группе рома, обучаются в спецшколах. (Решение Европейского суда по правам человека от 3.11.2007 Д.Х. и др. в судебном разбирательстве против Чешской Республики)

Школьникам, являющимися представителями признанного в стране меньшинства, отказывают в возможности обучаться на родном языке.

Рома чаще становятся участниками фольклорных мероприятий культурной программы конференций, чем выступают в качестве докладчиков на них.

Ущемление интересов людей в связи с принадлежностью к национальному меньшинству - это расовая дискриминация. При этом национальное большинство использует факт принадлежности людей к национальному меньшинству для того, чтобы считать этих людей „чужими“ и „неподходящими“. В результате эти люди лишаются доступа к правам и благам. Конкретные последствия ущемления интересов людей в связи с принадлежностью к национальному меньшинству проявляются на рынке труда, при поиске жилья, в доступе к товарам и услугам, а также их причастности либо непричастности к экономической и политической власти.

Национальные меньшинства (признанные народности) в Австрии это словенцы, бургенландские хорваты, венгры, синти и рома, венские чехи, венские словаки.



ДИСКРИМИНАЦИЯ НА ОСНОВАНИИ ИНВАЛИДНОСТИ

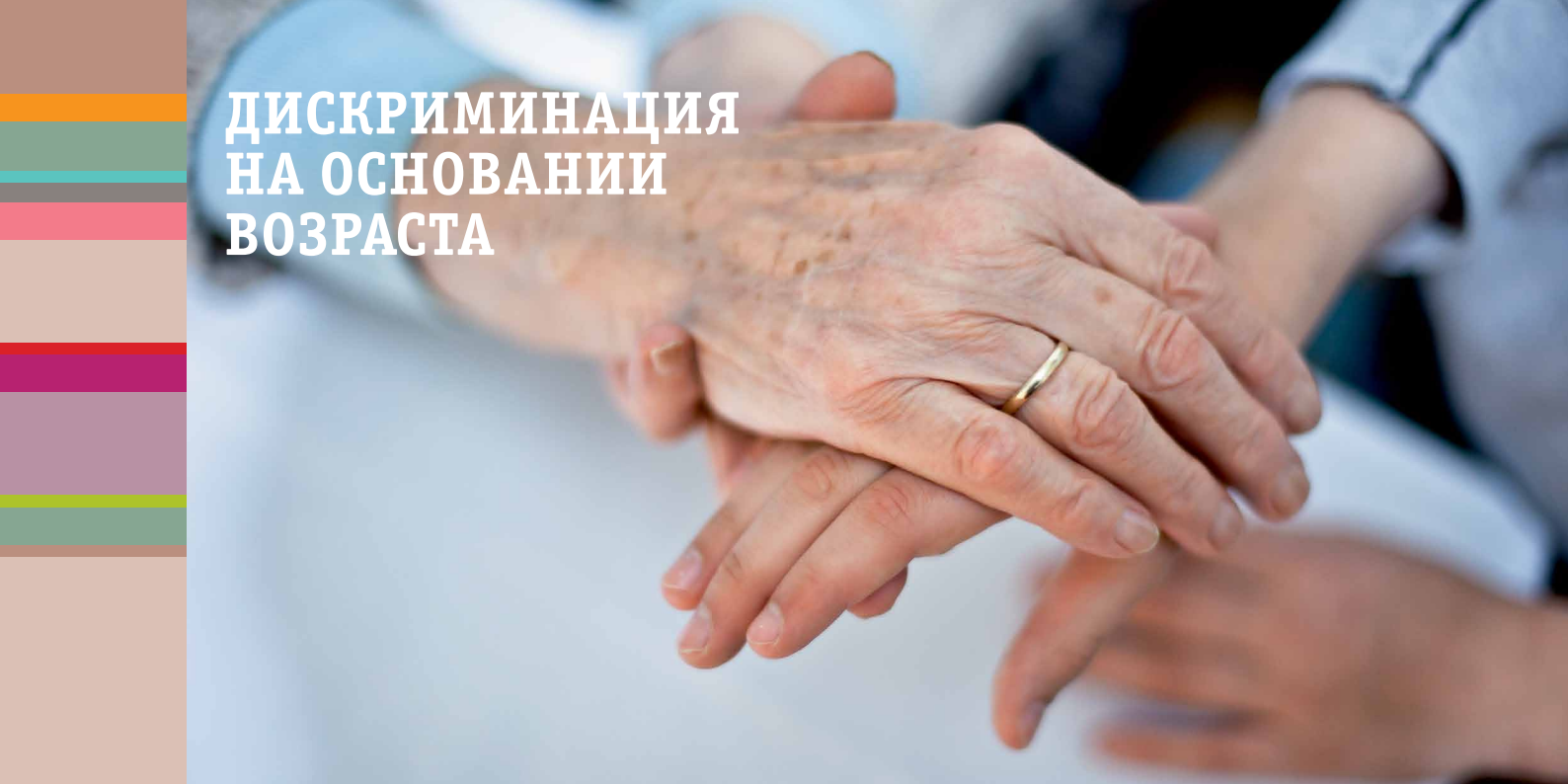
ПРИМЕРЫ:

Лишенный слуха человек игнорируется при распространении внутрипроизводственной информации на предприятии, на котором он работает. Это приводит, например, к тому, что ему не объясняются новые приемы работы. (Ср. Третейское разбирательство Объединения по разбирательству жалоб). Мать ребенка с физическими ограничениями увольняют, так как она не может работать сверхурочно по причине ограниченного рабочего времени учреждений по присмотру за детьми (ср. Решение Суда европейских сообществ от 17.97.2008 Rs C 303/06 Coletan). Человек мужского пола в инвалидной коляске может проехать в мужской туалет только через женский.

Человеку в инвалидной коляске в ходе собеседования для принятия на рабочее место за столом отказывают в устройстве по причине ограниченных физических возможностей. Ребенку с умственной отсталостью отказывают в церкви в причастии. Ребенку с инвалидностью отказывают в принятии его в интеграционный класс.

Ущемление интересов людей в связи с инвалидностью - это дискриминация по отношению к людям с ограниченными возможностями. При этом население без инвалидности, составляющее большинство, использует факт наличия у людей ограниченных возможностей для того, чтобы считать этих людей „неподходящими“. В результате эти люди лишаются доступа к правам и благам. Конкретные последствия ущемления интересов людей в связи с инвалидностью проявляются на рынке труда, при поиске жилья, в доступе к товарам и услугам, а также их причастности либо непричастности к экономической и политической власти.

Дискриминация на основании всех физических, умственных, психических ограничений и ограниченных возможностей органов чувств запрещена. Ограниченность возможностей не должна иметь особую тяжесть.



ДИСКРИМИНАЦИЯ НА ОСНОВАНИИ ВОЗРАСТА

ПРИМЕР:

Сотрудника авиакомпании увольняют из-за возраста, так как он достигший 60-ти лет пилот, а на предприятии существует запрет иметь пилотов в возрасте от 60 лет. (Решение Суда европейских сообществ от 13.09.2011 Rs C 447/09 Prigge).

Ущемление интересов людей в связи с возрастом - это дискриминация по отношению к молодым или пожилым людям. При этом население в возрасте от 25 до 50 лет, составляющее большинство, использует тот факт, что люди находятся в возрасте моложе 25 или старше 50 лет, для того, чтобы считать их „еще неподходящими“ или „уже неподходящими“. В результате эти люди лишаются доступа к правам и благам. Конкретные последствия ущемления интересов людей в связи с возрастом проявляются на рынке труда, при поиске жилья, в доступе к товарам и услугам, а также их причастности либо непричастности к экономической и политической власти.



ДИСКРИМИНАЦИЯ НА ОСНОВАНИИ СЕКСУАЛЬНОЙ ОРИЕНТАЦИИ

ПРИМЕРЫ:

Двое мужчин-гомосексуалистов хотят снять квартиру и получают отказ (ЕСПЧ 24.07.2003 Karner/A).

После того, как сотрудник одной фирмы рассказал коллегам о своей гомосексуальности, в его сторону стали постоянно произноситься гетеросексистские высказывания и непристойные оскорбления. (Земельный суд г. Зальцбурга GZ 18 Cg 120/05t и 18 Cg 121/05i).

Ущемление интересов людей в связи с сексуальной ориентацией - это гетеросексизм. При этом преобладающая гетеросексуальная часть населения использует принадлежность людей к гомо- или бисексуалам для того, чтобы считать их „неподходящими“. В результате эти люди лишаются доступа к правам и благам. Конкретные последствия ущемления интересов людей в связи с сексуальной ориентацией проявляются на рынке труда, при поиске жилья, в доступе к товарам и услугам, а также их причастности либо непричастности к экономической и

политической власти. Гетеросексуальная часть населения, составляющая большинство, „допускает“ и „резервирует“ небольшое пространство в обществе для гомосексуальности: это „дикие“, „лестрые“ и „шумные“ зрелища, которые служат развлечением для гетеросексуальной нормы, которая не считается дикой. Взгляд на общее социальное и правовое положение представителей гомосексуализма напротив явно указывает на существующую дискриминацию: Еще существует дефицит в области признания однополых браков в некоторых государствах ЕС и странах Совета Европы. В законодательстве об усыновлении некоторых европейских государств и стран Совета Европы все еще отдается предпочтение гетеросексуальным супругам. И в профессиональной жизни представителям гомосексуализма очень редко удастся найти обстановку, которая позволяла бы им не скрывать свою сексуальную идентичность. Зачастую верх берет страх перед запугиванием, приставанием или даже увольнением.

Выходные данные

ВЛАДЕЛЕЦ СТРАНИЦЫ И ИЗДАТЕЛЬ

Антидискриминационное бюро в Штирии

Штигергассе 2. | 3. этаж | 8020 Грац

Тел: +43 316 714 137

Электронная почта: buero@antidiskriminierungsstelle.steiermark.at

Веб-сайт: www.antidiskriminierungsstelle.steiermark.at

УПРАВЛЕНИЕ ПРОЕКТОМ

Магистра Даниела Грабоватс

РЕДАКТИРОВАНИЕ

Магистра Даниела Грабоватс

Магистр Михаэль Керн

Магистра Магдалена Аникар

ФОТОГРАФИИ

Стефан Фрисингер (все кроме стр. 20), iStockphoto (стр. 20)

РАЗМЕТКА & ПРОДУКЦИЯ

achtzigzehn – Agentur für Marketing und Vertrieb GmbH

Андреас-Хофер-Платц 15 | 8010 Грац | www.holding-graz.at

ПЕЧАТАНИЕ

Medienfabrik Graz | Дрейхакеннгассе 20 | 8020 Graz

ПЕРЕВОД

Переводчицы проекта пула переводчиков, объединение OMEGA

Маг. Бану Йильдиц

1. тираж, апрель 2013